



PREȘEDINTELE REPUBLICII MOLDOVA

15 aprilie 2015

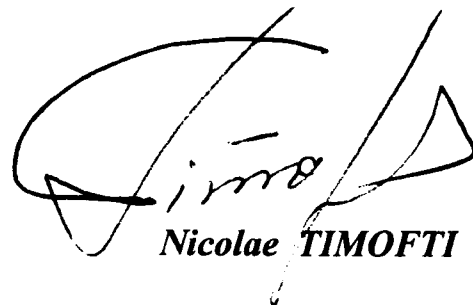
Nr. 011-06-12

Stimate Domnule Președinte al Parlamentului,

În conformitate cu art. 86 alin. (1) din Constituția Republicii Moldova și cu art. 14 alin. (3) din Legea privind tratatele internaționale ale Republicii Moldova, prezint Parlamentului, spre aderare, Tratatul internațional privind resursele genetice vegetale pentru alimentație și agricultură, adoptat la Roma la 3 noiembrie 2001, precum și proiectul de lege pentru aderarea Republicii Moldova la tratatul respectiv, aprobat prin Hotărârea Guvernului nr.108 din 27 martie 2015.

În calitate de organ responsabil pentru prezentarea tratatului în Parlament se desemnează Ministerul Agriculturii și Industriei Alimentare.

Cu stimă,


Nicolae TIMOFTI

Anexe: 68 file.

***Domnului Andrian CANDU,
Președinte al Parlamentului***

| | | |
|---|-----------|--------------|
| SECRETARIATUL PARLAMENTULUI REPUBLICII MOLDOVA | | |
| D.D.P. Nr. <u>149</u> | | |
| " <u>16</u> " | <u>04</u> | 20 <u>15</u> |
| Ora _____ | | |



GUVERNUL REPUBLICII MOLDOVA

Nr. 2204-30

Chișinău

31 martie 2015

Domnului Nicolae TIMOFTI,
Președinte al Republicii Moldova

Stimate Domnule Președinte,

Prin prezenta, Vă înaintăm spre examinare proiectul de lege pentru aderarea Republicii Moldova la Tratatul Internațional privind Resursele Genetice Vegetale pentru Alimentație și Agricultură, aprobat prin Hotărârea Guvernului nr. 108 din 27 martie 2015.

Responsabil de prezentarea în Parlament a proiectului de lege – Ministerul Agriculturii și Industriei Alimentare.

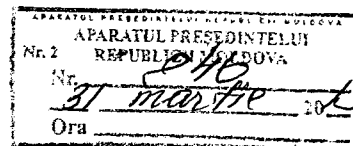
Anexă: Hotărârea Guvernului nr.108 din 27.03.2015 (limba română și rusă);
Proiectul de lege nominalizat (limba română și rusă);
Tratatul Internațional privind Resursele Genetice Vegetale pentru Alimentație și Agricultură - (limba română și engleză);
Nota informativă – 1 ex.
Avizele instituțiilor de resort– 4 file.

Cu respect,

Prim-ministru

Chiril GABURICI

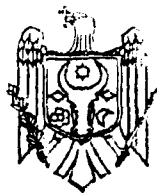
Hodoroja I.
250-230



Casa Guvernului,
MD-2033, Chișinău,
Republica Moldova

Telefon:
+ 373-2-250101

Fax:
+ 373-2-242696



Președintele
Republicii Moldova

GUVERNUL REPUBLICII MOLDOVA

HOTĂRÎRE nr. 108

din 27 martie 2015

Chișinău

**Cu privire la aprobarea proiectului de lege pentru aderarea
Republicii Moldova la Tratatul Internațional privind Resursele
Genetice Vegetale pentru Alimentație și Agricultură, adoptat
la Roma la 3 noiembrie 2001**

Guvernul HOTĂRĂȘTE:

Se aprobă și se prezintă Președintelui Republicii Moldova spre examinare proiectul de lege pentru aderarea Republicii Moldova la Tratatul Internațional privind Resursele Genetice Vegetale pentru Alimentație și Agricultură, adoptat la Roma la 3 noiembrie 2001.

Prim-ministru

CHIRIL GABURICI

Contrasemnează:

Viceprim-ministru,
ministrul afacerilor externe
și integrării europene

Natalia GHERMAN

Ministrul agriculturii
și industriei alimentare

Ion Sulă

Ministrul justiției

Vladimir Grosu

PARLAMENTUL REPUBLICII MOLDOVA

LEGE

**pentru aderarea Republicii Moldova la Tratatul Internațional
privind Resursele Genetice Vegetale pentru Alimentație
și Agricultură**

Parlamentul adoptă prezenta lege organică.

Art. 1. – Republica Moldova aderă la Tratatul Internațional privind Resursele Genetice Vegetale pentru Alimentație și Agricultură, adoptat la Roma la 3 noiembrie 2001.

Art. 2. – Guvernul va întreprinde măsurile necesare pentru realizarea prevederilor Acordului menționat.

Art. 3. – Ministerul Afacerilor Externe și Integrării Europene va pregăti și va remite Directorului General al Organizației Națiunilor Unite pentru Alimentație și Agricultură instrumentele de aderare.

Președintele Parlamentului

Notă informativă privind necesitatea aderării Republicii Moldova la Tratatul Internațional privind Resursele Genetice Vegetale pentru Alimentație și Agricultură

Informații generale

Tratatul privind Resursele Genetice Vegetale pentru Alimentație și Agricultură reprezintă cadrul juridic internațional pentru conservarea, utilizarea durabilă și partajarea echitabilă a acestor resurse și este în concordanță cu Convenția privind diversitatea biologică.

La data de 3 noiembrie 2001, în cadrul celei de-a 31-a Sesiuni a Conferinței Națiunilor Unite pentru Alimentație și Agricultură (FAO), prin Rezoluția 3/2001, s-a adoptat Tratatul Internațional privind Resursele Genetice Vegetale pentru Alimentație și Agricultură.

În perioada 3 noiembrie 2001 – 4 noiembrie 2002, documentul a fost deschis spre semnare, potrivit Art.25 tuturor membrilor FAO, precum și oricăror alte state care nu sunt membre FAO, dar care sunt membre a Națiunilor Unite, sau oricărei din agențiile sale specializate, sau a Agenției Internaționale pentru Energie Atomică.

Tratatul a intrat în vigoare pe data de 29 iunie 2004 și principalele sale sisteme au devenit operaționale în 2007, când a fost creat sistemul multilateral de acces și de partajare a beneficiilor. De atunci, tratatul a înregistrat progrese semnificative în stabilirea sistemelor funcționale noi și unice, cum ar fi Fondul de partajare a beneficiilor care funcționează în circa 32 de țări.

Conform datelor din iunie 2013, 128 de țări și Uniunea Europeană au aderat la Tratat, demonstrând astfel importanța deosebită care o acordă țările acestui domeniu.

Tratatul creează pentru prima dată un sistem multilateral de acces la informație și de partajare a expertizei în materie de culturi și furaje, vitale pentru securitatea alimentară mondială. Acesta va garanta distribuția echitabilă a avantajelor care decurg din utilizarea resurselor genetice vegetale, în particular de populația statelor subdezvoltate. Tratatul va contribui în mod egal la partajarea avantajelor financiare care derivă din utilizarea resurselor, inclusiv comercializarea noilor varietăți către sectorul privat.

Aderarea la acest Tratat conferă o serie de beneficii, precum:

- Facilitarea accesului la resurse genetice vegetale pentru a fi utilizate în: alimentație și agricultură, cercetare, ameliorare, instruire prin intermediul unui Sistem Multilateral de Acces
- Stabilirea unor mecanisme privind împărțirea echitabilă a beneficiilor rezultate din utilizarea resurselor genetice vegetale, inclusiv din folosirea comercială a acestora prin mijloace ca: schimb de informație, acces la/transfer de tehnologii, consolidarea capacităților
- Furnizarea a trei elemente de bază privind drepturile fermierilor:
 - Protecția cunoștințelor tradiționale relevante pentru resursele genetice vegetale pentru alimentație și agricultură
 - Acordarea dreptului de a participa, în mod echitabil, la împărțirea beneficiilor, rezultatelor din utilizarea resurselor genetice vegetale pentru alimentație și agricultură.
 - Asigurarea dreptului de a lua parte, la nivel național, în procesul decizional legat de conservarea și utilizarea durabilă a resurselor genetice vegetale în vederea implementării unor activități prioritare cuprinse în Tratat

- Facilitarea implementării Planului Global de Acțiune al FAO pentru conservarea și utilizarea durabilă a resurselor genetice vegetale pentru alimentație, potrivit acordului de la Leipzig din 1996.

Aspectul normativ

Prevederile Tratatului sunt compatibile cu instrumentele juridice internaționale aferente domeniului respectiv și nu contravin legislației naționale.

Aspectul organizatoric

În vederea realizării prevederilor Tratatului nu este necesară înființarea unor structuri noi sau modificarea celor existente.

Aspectul financiar

Conform Strategiei de finanțare prevăzute de Art. 18, părțile contractante vor acorda resurse financiare pentru activitățile naționale de conservare și utilizare a resurselor genetice vegetale pentru agricultură și alimentație în funcție de posibilitățile naționale și resursele financiare prevăzute în acest scop.

Aspectul economic

Aderarea la Tratat va favoriza promovarea dezvoltării durabile și menținerii resurselor genetice vegetale pentru agricultură și alimentație.

Aspect temporar

Conform prevederilor Art. 28(2), Tratatul va intra în vigoare după 90 de zile de la depunerea instrumentului de ratificare, acceptare, aprobare sau aderare.

În contextul celor expuse, Ministerul Agriculturii și Industriei Alimentare consideră oportună aderarea Republicii Moldova la Tratatul Internațional privind Resursele Genetice Vegetale pentru Alimentație și Agricultură

Ministru



Ion SULA